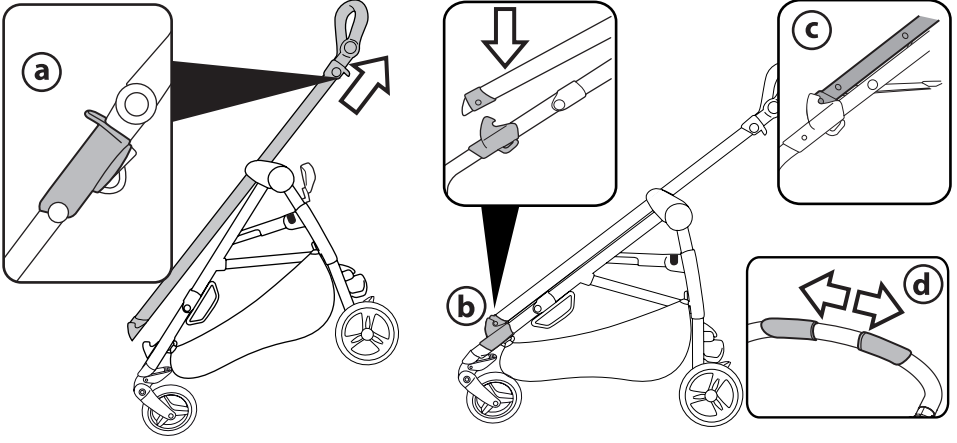


- IT Istruzioni d'uso
- EN Instructions for use
- FR Notice d'emploi
- DE Gebrauchsanleitung
- ES Instrucciones de uso
- PT Instruções para uso
- NL Gebruiksaanwijzing
- DK Brugsanvisning
- FI Käyttöohjeet
- CZ Návod na použití
- SK Návod na použitie
- HU Használati útmutató
- SL Navodila za uporabo
- RU Инструкции по пользованию
- TR Kullanım klavuzu
- EL Οδηγίες χρήσεως

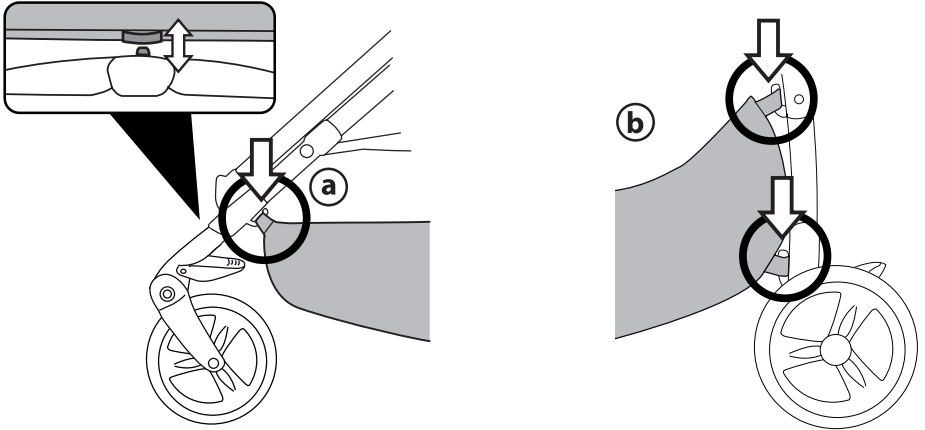


pliko switch easy drive

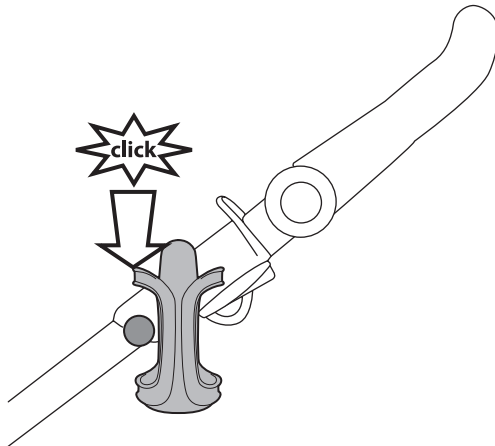
1



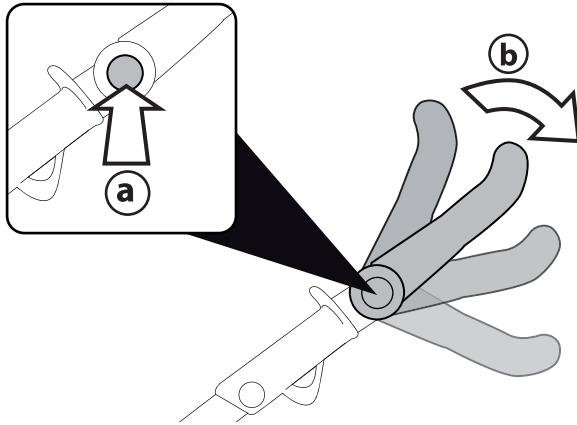
2



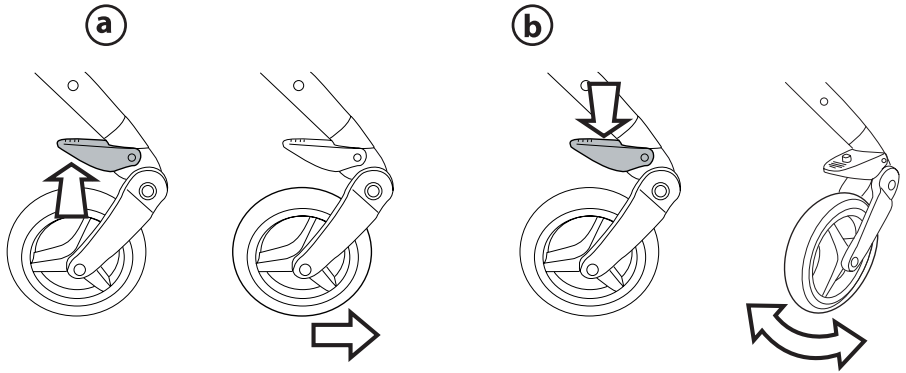
3



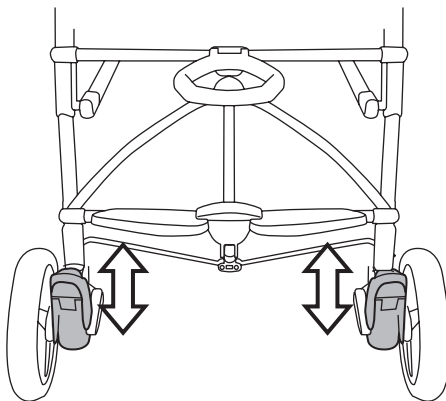
4



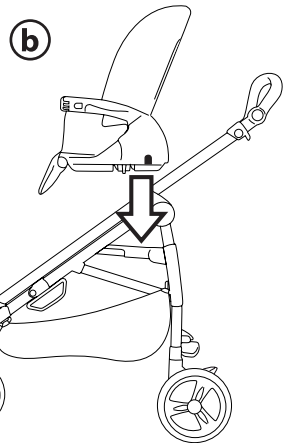
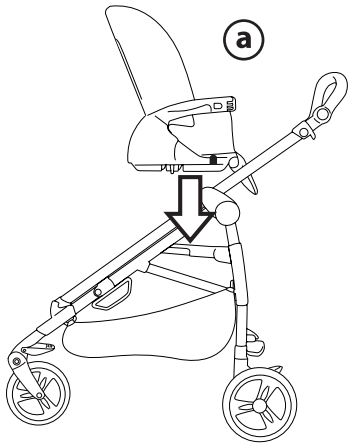
5



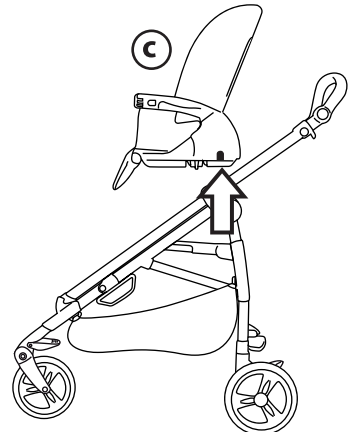
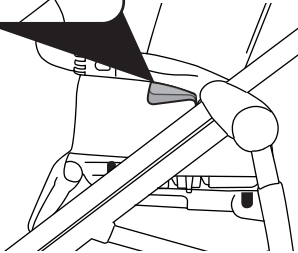
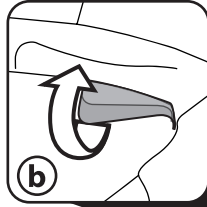
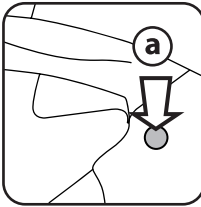
6



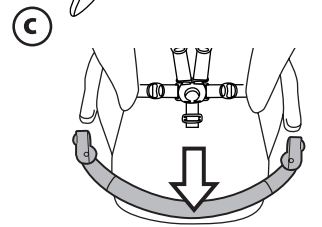
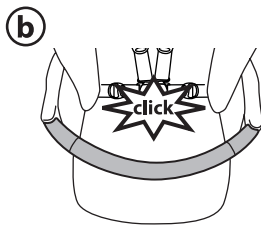
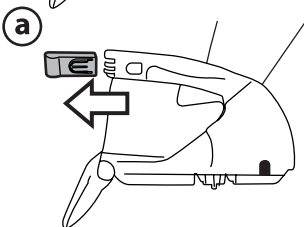
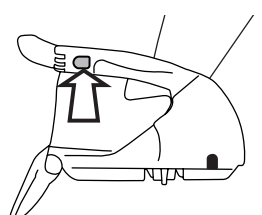
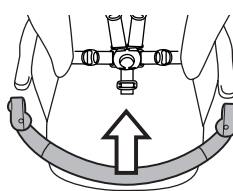
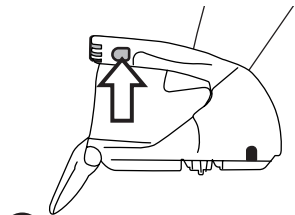
7



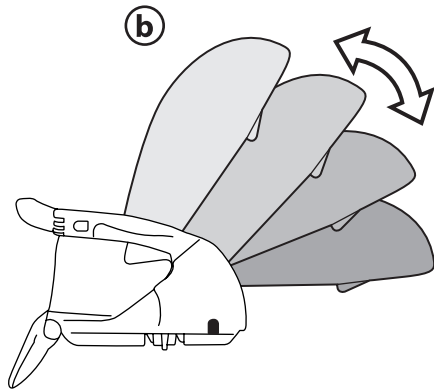
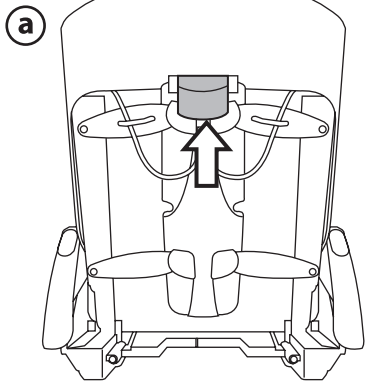
8



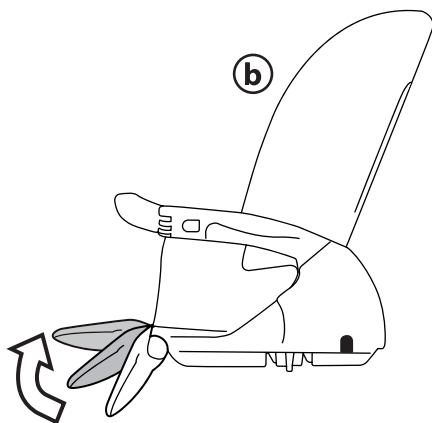
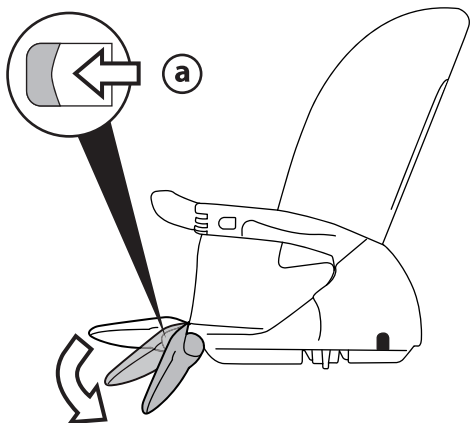
9



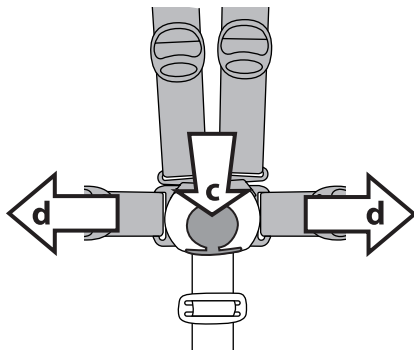
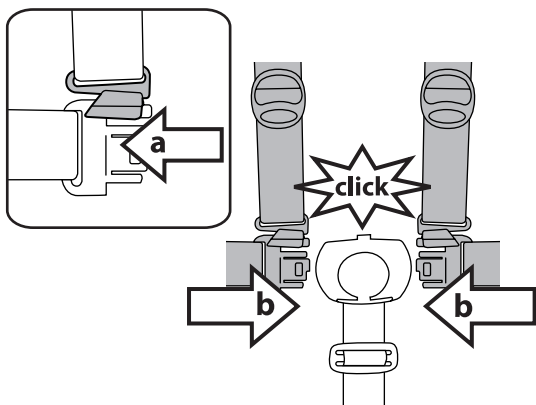
10



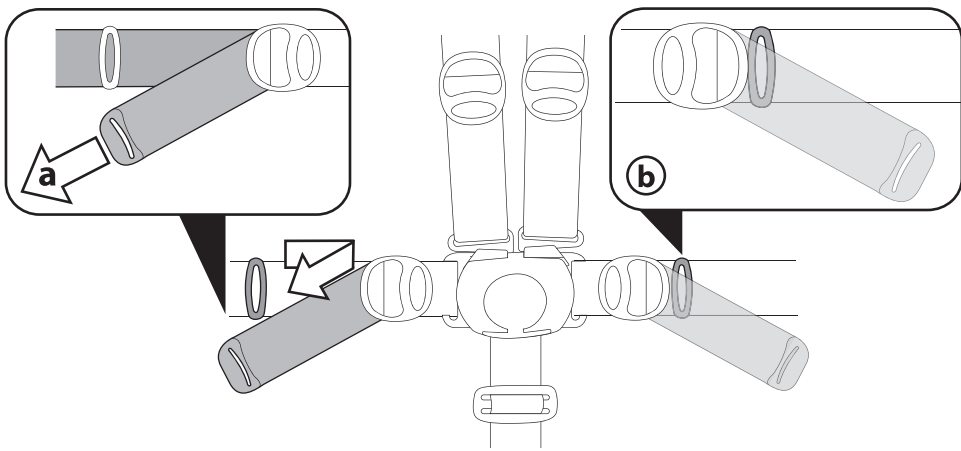
11



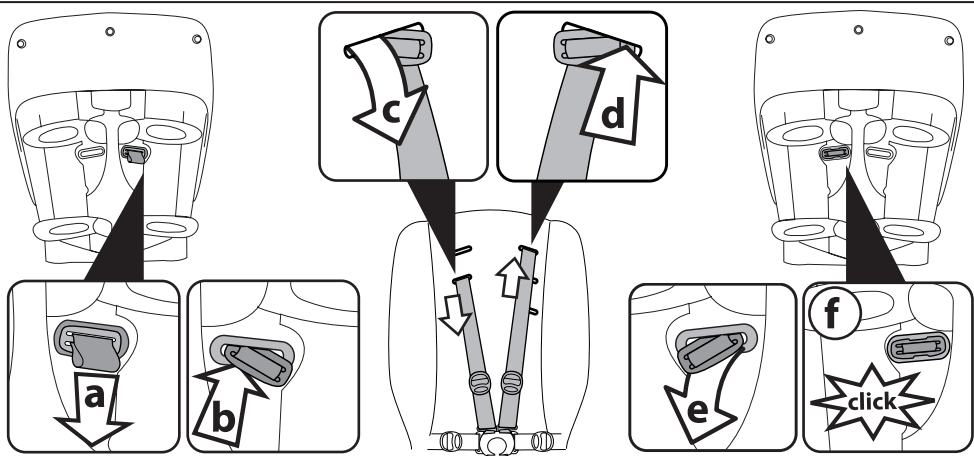
12



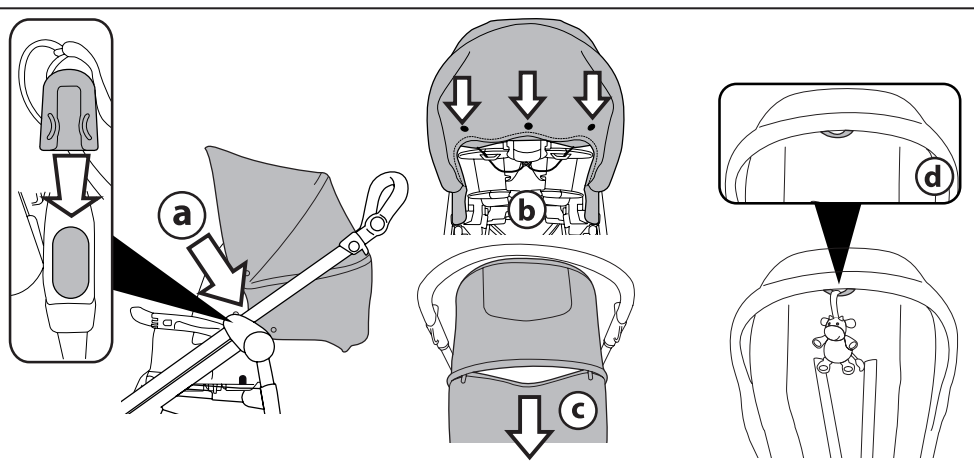
13



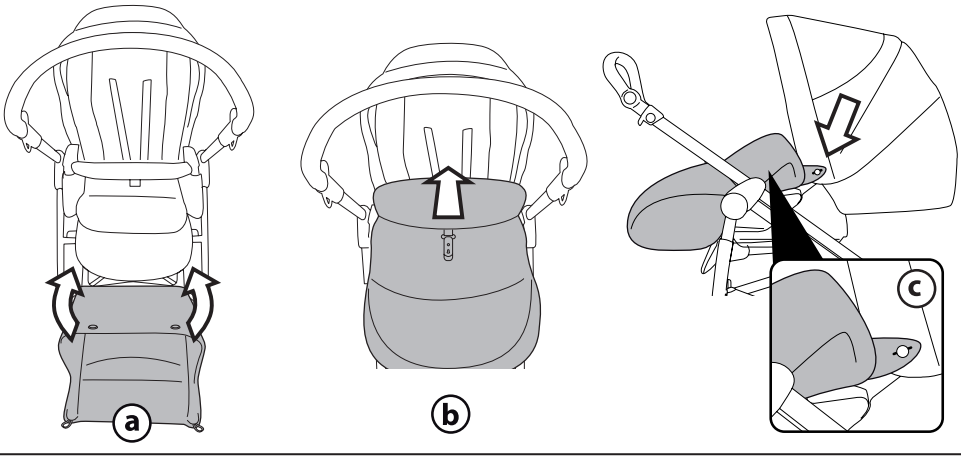
14



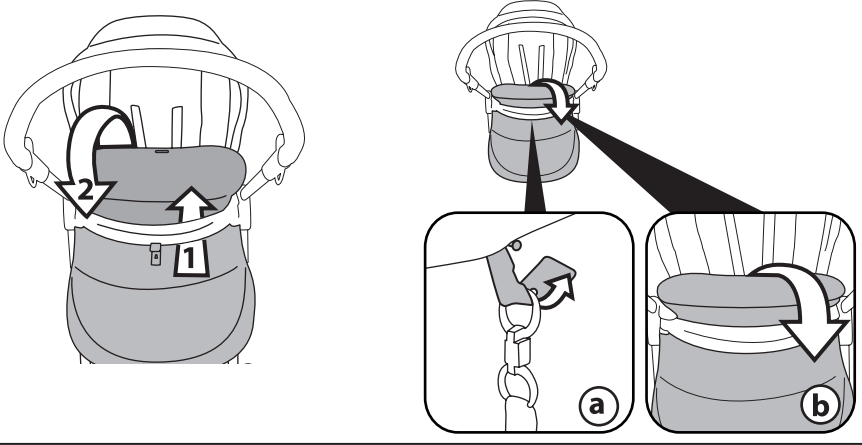
15



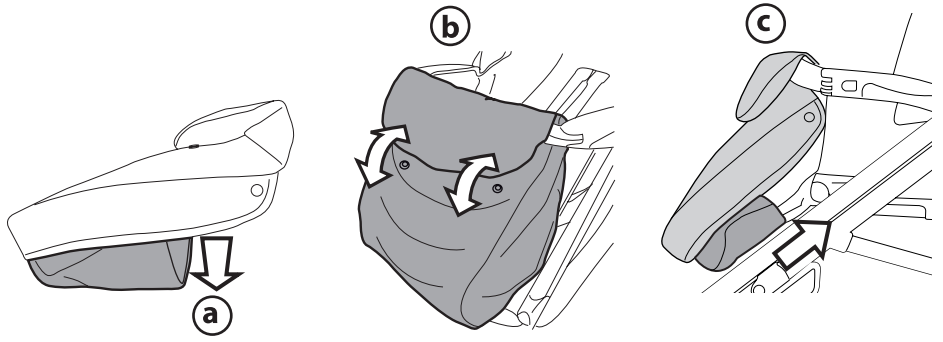
16



17

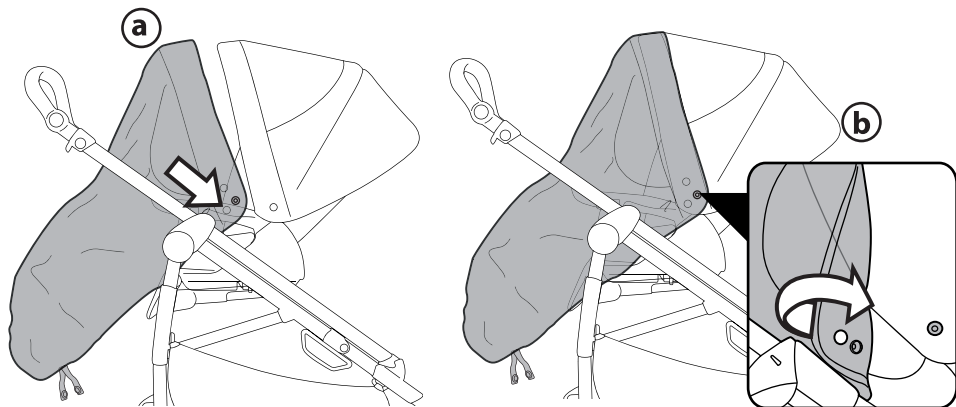


18

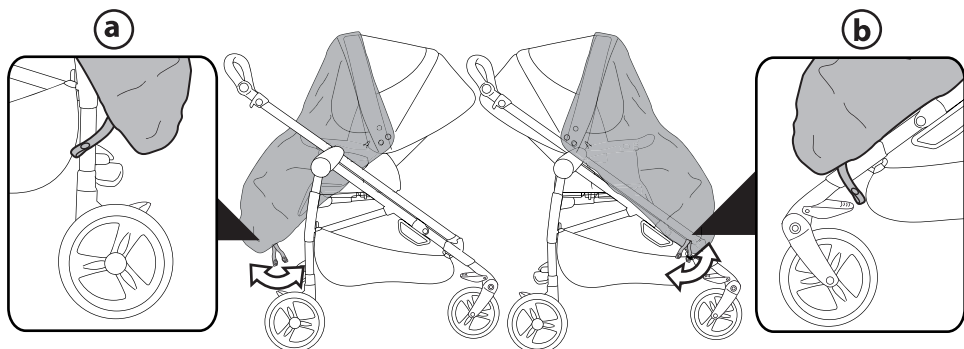


Only Pliiko Switch Easy Drive On Track

19



20

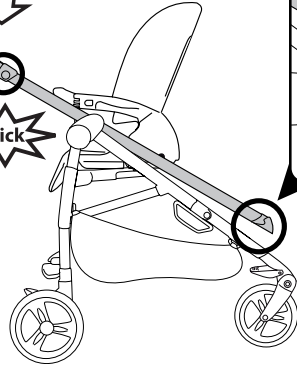
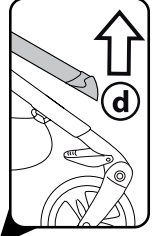
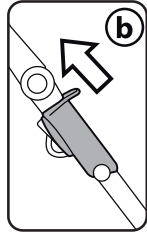
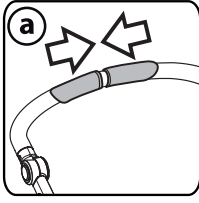


21

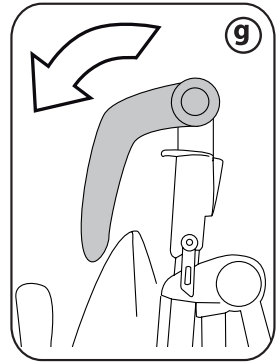
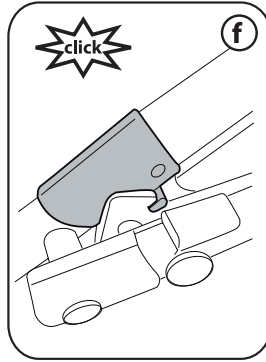
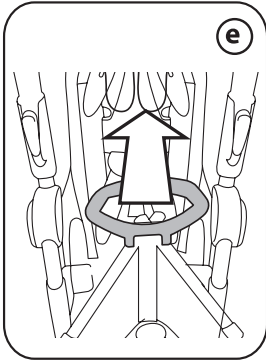




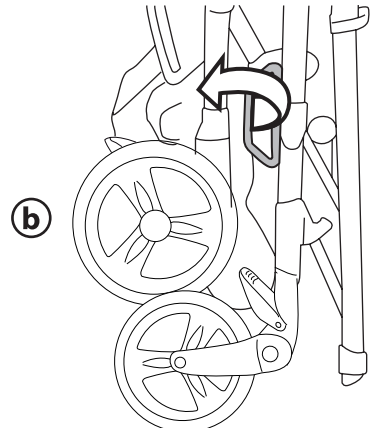
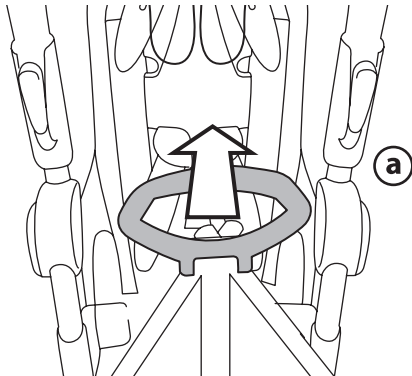
22



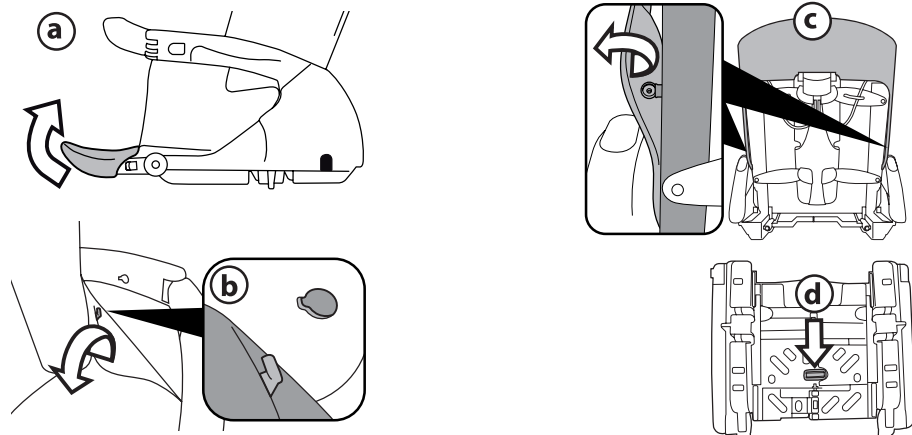
23



24



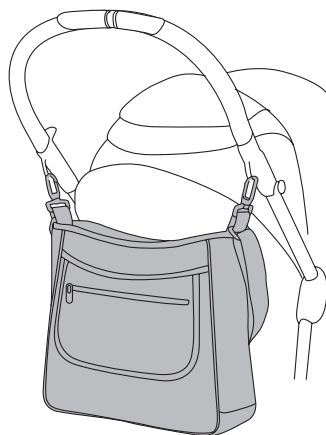
25



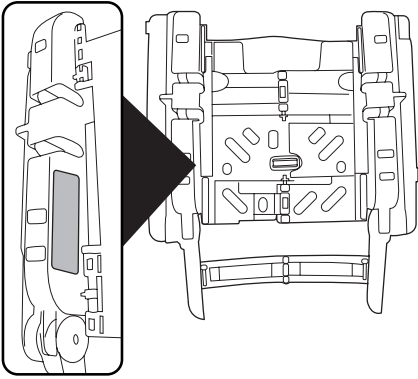
26



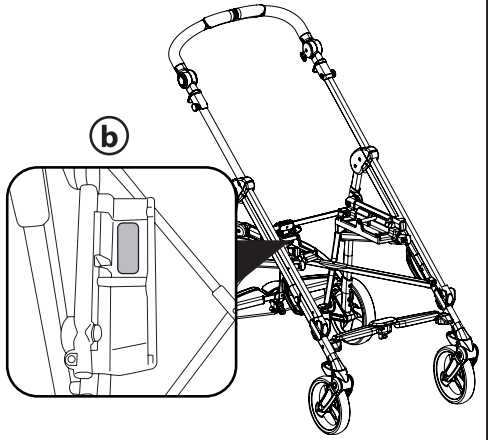
27



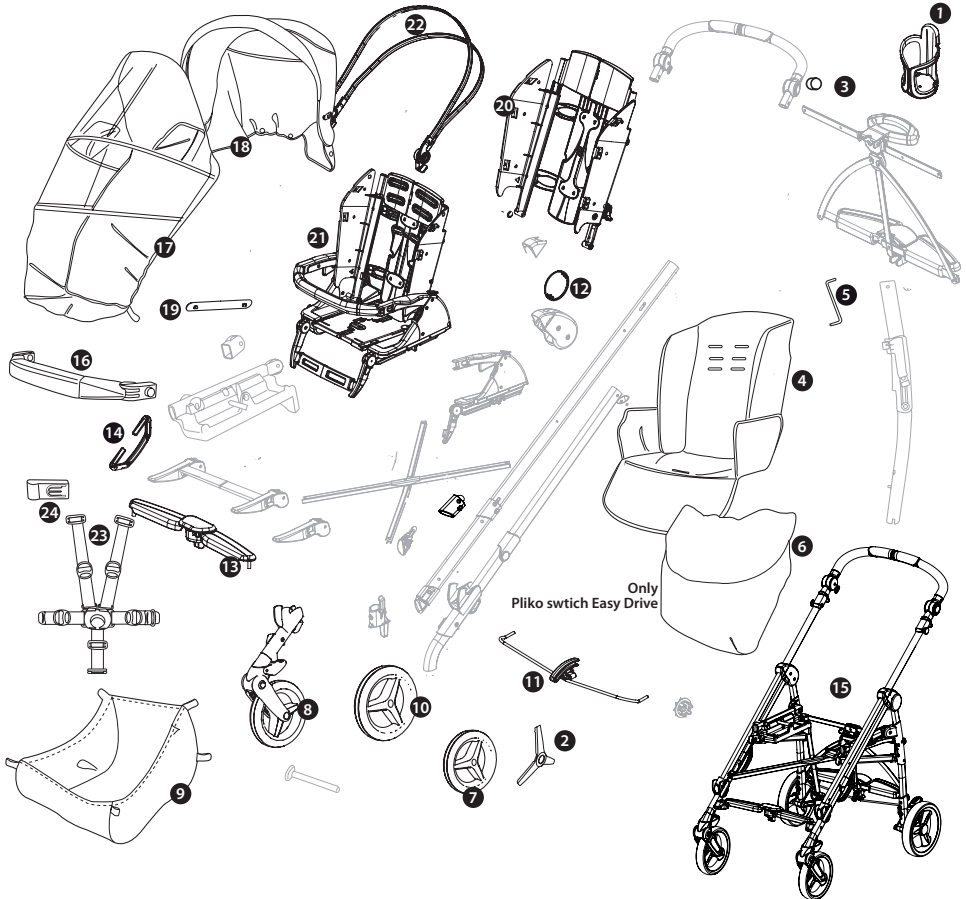
a



b



# pliko switch easy drive



1 SAPI7087N  
2 SPST6813N  
3 SPST7026GR  
4 BSAPSS-  
5 SOFF0302L31  
6 BCOPSS-  
7 SAPI6810JGRN

8 SAPI6812DNGR  
SAPI6812SNGR  
9 IRSHPE00-NY01RE53M  
10 SAPI6811JGRN  
11 ARPI0594L31N  
12 SPST7002JDGRS  
SPST7002JSGRS

13 SAPI6994JL31NGR  
14 SPST6991GR  
15 ITSWED00NL65  
16 SAPI6980NFRPEG  
17 IRBELV0007  
18 BCAPSS-  
19 SPST6975DB

SPST6975SB  
20 ASPI0145NF  
21 ITSWC000NF  
23 ASPI0136NFG  
23 MUCI5P22N  
24 SPST7071DNF  
SPST7071SNF

IT Ricambi disponibili in più colori da specificare nella richiesta.

EN Spare parts available in different colours to be specified when ordering.

FR Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.

DE Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.

ES Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.

PT Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.

NL Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.

DK Reserveudede kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.

FI Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.

CZ U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.

SK Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.

HU A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhetőek, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.

SL Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.

RU Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.

TR Siparişte belirtilen diğer renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.

EL Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείτε.

Mantener limpias todas las partes móviles (dispositivo de regulación, de enganche, ruedas...) quitando el polvo o la arena y, en caso necesario, engrasarlas con aceites ligeros.

LIMPIEZA DEL PROTECTOR DE LLUVIA: lavar con una esponja con agua y jabón, sin usar detergentes.

LIMPIEZA DE LAS PARTES DE TEJIDO: cepillar las partes de tejido quitando el polvo y lavar a mano a una temperatura máxima de 30°. No torcer, no usar lejía, no planchar, no lavar en seco, no usar solventes y no secar utilizando secadoras de tambor rotativo.



## PEG-PÉREGO S.p.A



Peg-Pérego S.p.A posee la certificación de la Norma ISO 9001. La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la

empresa.

Peg-Pérego podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos que se describen en el presente manual por razones técnicas o comerciales. Peg-Pérego está a disposición de sus consumidores para responder satisfactoriamente a sus exigencias. De ahí que sea fundamental y extremadamente importante conocer la opinión de nuestros Clientes. Les agradeceríamos por tanto que tras utilizar uno de nuestros productos rellenas, indicando eventuales observaciones o sugerencias, el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que se halla en nuestra página Web [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## SERVICIO DE ASISTENCIA PEG-PÉREGO

En caso de que se pierdan o se dañen partes del producto, utilizar sólo repuestos originales Peg-Pérego. Para eventuales reparaciones, sustituciones, informaciones sobre los productos, venta de recambios originales y accesorios, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Peg Perego indicando, si está presente, el número de serie del producto.  
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom) sito internet [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# PT\_Português

Obrigado por ter escolhido um produto Peg-Pérego.

## ADVERTÊNCIA

- **IMPORTANTE: leia atentamente estas instruções e conserve-as para uma futura utilização. A segurança da criança pode vir a ser colocada em risco se estas instruções não forem efectuadas.**
- **PLIKO SWITCH EASY DRIVE:** este artigo foi concebido para transportar 1 criança no assento.
- Não utilizar este artigo para um número de ocupantes superior àquele previsto pelo fabricante.
- Chassis-Pliko Switch + cadeirinha-Pliko Switch é aprovada para crianças desde seu nascimento até 15 kg de peso sentadas.
- O chassis-Pliko Switch foi concebido para ser usado em combinação com os produtos Peg-Pérego Ganciomatic: chassis-Pliko Switch + cadeira para automóvel "Primo Viaggio" (grupo 0+) é homologado para crianças desde o nascimento, até 13 kg de peso; chassis-Pliko Switch + alcafa "Navetta" ou "Primonido" é homologado para crianças desde o nascimento, até 10 kg de peso.
- Prestar atenção à presença da criança quando forem efectuadas operações de regulação dos mecanismos (manípulo, encosto).
- Accione sempre o travão quando parado e durante as operações de carga e descarga da criança.
- As operações de montagem, preparação do artigo, de limpeza e manutenção devem ser efectuadas somente por adultos.
- Não utilizar este artigo caso apresente partes que falem ou rupturas.
- Evitar introduzir os dedos nos mecanismos.
- Cada carga colocada sob a pega ou nas pegas poderá tornar o artigo instável; siga as indicações do fabricante em relação às recomendações máximas de cargas a utilizar.
- Não coloque no cesto de carga um peso superior a 5 kg. Não coloque no suporte, pesos superiores ao que foi especificado no próprio suporte e mais bebidas quentes. Não com coloque nos bolsos da cobertura (se existirem) pesos superiores a 0.2 kg.
- A parte frontal não foi projectada para suportar o peso da criança; a parte frontal não foi desenhada para manter a criança no assento e não substitui o cinto de segurança.
- Não utilizar o artigo perto de escadas ou degraus; não utilizá-lo perto de fontes de calor, chamas livres ou objectos perigosos ao alcance dos braços da criança.
- Pode ser perigoso utilizar acessórios não aprovados pelo fabricante.
- Não utilize o protector de chuvas (se presente) em ambientes fechados, e controle sempre que a criança não esteja quente demais, não coloque jamais perto de fontes de calor e preste atenção a cigarros. Certifique-se que o protector de chuva não interfira com os mecanismos em movimento do carrinho ou cadeirinha de passeio; retire sempre o protector de chuva antes de fechar o carrinho ou cadeirinha de passeio.
- Quando usar a cadeirinha de passeio com duas crianças, não as deixe jamais sozinhas e não permita à segunda criança que suba no tapetinho traseiro com a cadeirinha de passeio vazia.
- Não utilize as manilhas de desenganche para transportar ou levantar a cadeirinha de passeio com a criança dentro.
- **ATENÇÃO!** Não coloque qualquer tipo de colchão.
- **ANTES DO USO ASSEGURAR-**

## SE QUE OS PRODUTOS PEG-PÉREGO GANCIOMATIC ESTEJAM CORRECTAMENTE ENGANCHADOS AOS ARTIGOS.

- DEIXAR A VOSSA CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA PODE SER PÉRIGOSO.
- UTILIZE SEMPRE O CINTO DE SEGURANÇA DE CINCO PONTOS, ENGANCHÊ SEMPRE O CINTO NA CINTURA ÀQUELE DIVISOR DE PERNAS.
- ANTES DO USO ASSEGURAR-SE QUE TODOS OS MECANISMOS DE ENGANCHE ESTEJAM ENGANCHADOS CORRECTAMENTE.
- ESTE ARTIGO NÃO É IDÓNEO PARA O JOGGING OU PARA A CORRIDA EM PATINS.
- DURANTE AS OPERAÇÕES DE ABERTURA E FECHO, CERTIFIQUE-SE DE QUE A CRIANÇA ESTÁ A UMA DISTÂNCIA SEGURA PARA EVITAR FERIMENTOS.
- NÃO PERMITA À CRIANÇA BRINCAR COM ESTE PRODUTO.

### CARACTERÍSTICAS DO ARTIGO

- Este artigo è numerado progressivamente
- Pliko Switch è um carrinho com cadeira de passeio reversível, frente para a mãe ou frente para o mundo.
- Pliko Switch è composto por dois elementos: CHASSIS – Pliko Swirch e CADEIRA DE PASSEIO-Pliko Switch.

### COMPONENTES DO ARTIGO

- Verifique o conteúdo presente na embalagem e em caso de reclamação, contacte o Serviço de Assistência, por favor.
- Chassis Pliko Switch: cesta porta-objectos; 2 rodas dianteiras giratórias ou fixas; 2 rodas traseiras com travão centralizado de barra e porta-bebidas.
- Cadeira de passeio-Pliko Switch: apoio para mãos, capota, coberta, protector de chuva.

### INSTRUÇÕES DE USO

- 1 ABERTURA: puxe as alavancas da pega única (fig\_a) para cima até abrir o chassis (fig\_b). Verifique a correcta abertura: os tubos laterais têm de ficar encaixados entre si (fig\_c). Por fim, deslize os dois elementos sobre a pega, como ilustrado na figura (fig\_d).
- 2 MONTAGEM DA CESTA PORTA-OBJECTOS: prenda as alças nos ganchos dianteiros (fig\_a) e nos ganchos traseiros (fig\_b).
- 3 MONTAGEM DO PORTA-BEBIDAS: Introduza no pino até sentir o clique (fig\_a). O porta-bebidas pode ser colocada em ambos os lados do chassis.
- 4 PEGA REGULÁVEIS: Pliko Switch Easy Drive: para regular a altura da pega única, prima ao mesmo tempo os botões laterais (fig\_a) e bloqueie-a na posição desejada (fig\_b).
- 5 RODAS DIANTEIRAS FIXAS OU GIRATÓRIAS: levante as alavancas para tornar as rodas fixas (fig\_a), baixe as alavancas para tornar as rodas giratórias (fig\_b). Em superfícies difíceis aconselha-se a utilização das rodas fixas.
- 6 TRAVÃO: carregue numa das alavancas do travão para travar o chassis (fig\_a) e levante-a para o destravar (fig\_b).
- 7 ENCAIXE DA CADEIRINHA NO CHASSIS: A cadeirinha reversível pode ser encaixada no chassis virada para a mãe (fig\_a) ou para a via (fig\_b), coloque o chassis em correspondência aos símbolos e prema para baixo com as duas mãos até sentir o clique duplo do encaixe. Certifique-se do encaixe correcto da cadeirinha, puxando-a para cima e agarrando-a pela parte frontal.
- 8 DESACOPLAR O ASSENTO DO CHASSIS: prima os dois botões redondos dos lados da cadeira de passeio (fig\_a) e, simultaneamente, as duas alavancas situadas por baixo dos apoios de braços (fig\_b), puxando o assento para cima (fig\_c) até o desacoplar. È possível desacoplar e voltar a acoplar o assento no chassis com a criança sentada.
- 9 BARRA FRONTAL: antes de montar a barra frontal, prima os botões presentes nos lados dos apoios de braços e extraia as tampas (fig\_a). Para encaixar a barra frontal, acompanhe os encaixes nos apoios de braços, empurrando na direcção da cadeira de passeio até ouvir o clique de encaixe (fig\_b). Para desmontar a barra frontal carregue nos dois botões e extraia-a (fig\_c). Abra a barra frontal apenas de um lado para facilitar a entrada e a saída da criança. Quando quiser utilizar a cadeira de passeio sem a barra frontal, insira novamente as tampas nos apoios de braços.
- 10 ENCOSTO: Para regular, levante a manilha (fig\_a) e coloque como queira numa das 4 posições (fig\_b).
- 11 APOIO DE PERNAS: Para abaixar, empurre para baixo as duas alavancas e abaixe (fig\_a); para levantar, empurre o apoio de pernas para cima (fig\_b).
- 12 CINTO DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS: para apertar, insira as duas fivelas do cinto abdominal (com os cintos peitorais encaixados seta\_a) no cinto entre-pernas até ouvir um clique (seta\_b). Para desapertar, prima o botão redondo situado no centro do arnês (seta\_c) e puxe o cinto abdominal para fora (seta\_d).
- 13 Para apertar o cinto da cintura puxar, por ambos lados, no sentido da seta (seta\_a), para desapertar agir no sentido contrário. O cinto da cintura pode ser apertado até ao fecho de segurança (fig\_b).
- 14 Para regular a altura dos cintos de segurança è preciso desapertar, na parte do encosto, as duas fivelas. Puxar para si os suspensórios (seta\_a) até desapertar as fivelas e enfiá-las nas ranhuras do encosto (seta\_b). Remover os suspensórios da bolsa (seta\_c) e inflá-los na ranhura mais idónea (seta\_d), por fim, apertar novamente as duas fivelas atrás do encosto (seta\_e). O clique indica um correcto aperto das fivelas (fig\_f).
- 15 CAPOTA: Para enganchar, introduza os encaixes na cadeira lateralmente (fig\_a) e abotee na parte de trás do encosto (fig\_b). Para retirar a capota: Puxe os encaixes e desabotee. Para levantar a capota: Puxe para si; para fechar a capota: Empurre-a para trás. Para transformas a capota em protector do sol, abra a dobradiça com duplo cursor (fig\_c) e desabotee-a por trás do encosto. A capota está equipada com uma alça para pendurar o brinquedo preferido do bebé (fig\_d).
- 16 COBRE-PÉS: prenda-o e aperte as molas por baixo do repousa-pés (fig\_a) e dos lados do repousa-pés. Na versão com alcofa, levante o repousa-pés e coloque o cobre-pés por cima da parte frontal (fig\_b) fixando-o nas molas da capota (fig\_c).
- 17 Para a versão cadeira de passeio, baixar o apoio de pernas, enfiar a coberta sob o pousa mãos (fig\_a) e fixá-la de acordo com o modelo adquirido A, B.
- 18 COBERTURA Pliko Switch Easy Drive On Track: utiliza-se e prende-se tanto na Navetta XL como no carrinho Pliko Switch Easy Drive On Track. Para montá-la na Navetta XL, consultar o manual de instruções. Para montá-la no carrinho, alargar a cobertura no

interior para que caibam as pernas do bebé (Fig. a). Dobrá-la sobre o painel frontal e unir os botões à frente (Fig. b) inserir o apoio para as pernas na cobertura por baixo (Fig. c).

- 19 PROTECTOR DE CHUVA: colocar o protector de chuva sob o carrinho de bebé (fig\_a) e enfiar as duas ranhuras laterais, do mesmo, nos botões da capota (fig\_b).
- 20 Fixar o protector de chuva prendendo o elástico aos suportes traseiros (fig\_a) ou aos que se encontram na parte da frente (fig\_b) de acordo com a posição do assento.
- 21 TAPETINHO TRASPIRO: Ajuda a mãe para ultrapassar pequenos desníveis (fig\_a).
- 22 FECHO: o fecho pode ser realizado sem a cadeira de passeio, com a cadeira virada para si (reclinando o encosto, antes de fechar) ou para a estrada (antes de fechar levante o encosto e quando fechada, recline-o). Para fechar a cadeira de passeio, deslize os dois elementos sobre a pega única, como ilustrado na figura (fig\_a), torne as rodas dianteiras fixas e feche a capota, se montada.  
Puxe para cima, uma de cada vez, as duas alavancas situadas na pega única, até ouvir um clique (fig\_b), e empurre a pega para baixo (fig\_c) para desbloquear os tubos laterais na parte dianteira (fig\_d);
- 23 Puxe para cima a pega central (fig\_e). Verificar através do gancho de segurança que o carro está fechado correctamente (fig\_f). O chassis fechado com a cadeira de passeio virada para si, fica ainda mais compacto baixando a pega única (fig\_g). A cadeira de passeio fechada fica em pé sozinha.
- 24 TRANSPORTE: Pode ser transportada pela manilha central, mantendo as rodas dianteiras fixas (fig\_a) ou pela manilha lateral (fig\_b).
- 25 RETIRAR A VESTIDURA: desenfie a vestidura do repouso-pés (fig\_a), solte os encaixes da vestidura dos apoios de braços (fig\_b), desaperte as duas molas dos lados do encosto (fig\_c) e remova por cima (empurrando por baixo da cadeira de passeio) o cinto entre-pernas (fig\_d).

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 26 Ganciomatic System é o sistema prático e rápido que lhe permite encaixar a alfofa Navetta ou PrimoNido, a cadeira para automóvel Primo Viaggio e a cadeira Pliko Switch no chassis com um só gesto: posicione o produto e prema com ambas as mãos até ouvir um clique.  
Accione sempre o travão do chassis ou do carrinho antes de montar e desmontar os produtos (consulte os respectivos manuais de instruções).  
Verifique se o elemento de transporte da criança está correctamente encaixado.

## ACESSÓRIOS

- 27 BORSA (Bolsa de trocas). Bolsa com colchão para trocar o bebé que se encaixa na cadeira de passeio.

## NÚMEROS DE SÉRIE

- 28 Pliko Switch, remete informações relativas à data de produção do mesmo.  
\_ Nome do produto, data de produção e numeração de série do assento (fig\_a) e do carrinho (fig\_b).  
Estas informações são indispensáveis em caso de reclamação

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO DO ARTICO: Próteses dos agentes atmosféricos: Água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais, conserve este artigo num sítio seco.

LIMPEZA DO CHASSIS: Limpe periodicamente as partes

em plástico com um pano húmido sem usar solventes ou outros produtos similares; mantenha todas as partes em metal bem secas para prevenir ferrugem; mantenha todas as partes em movimento (mecanismos de regulação, mecanismos de encaixe, rodas ...) limpas de poeiras ou areia e se necessário, lubrifique com um óleo leve.

LIMPEZA DO PROTECTOR DE CHUVA: Lave com uma esponja molhada com água e sabão, sem utilizar detergentes.

LIMPEZA DAS PARTES EM TECIDO: escove as partes em tecido para retirar poeiras e lave à mão a uma temperatura máxima de 30°, não torça, não use alvejante ou cloro, não passe a ferro, não lave a seco, não use tira-manchas com solventes e não seque por meio de máquinas de secar com tambor giratório.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A é certificada ISO 9001. A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha.

Peg Pérego poderá realizar em qualquer momento alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais.

Peg Perego está à disposição dos seus Consumadores para satisfazer ao máximo suas exigências. Portanto, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós extremamente importante e precioso. Ficaremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMADOR, a indicar eventuais observações ou sugestões, que encontrará em nosso site Internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PEG-PÉREGO

Se casualmente partes do modelo forem perdidas ou danificadas, use somente peças sobressalentes originais Peg-Pérego. Para eventuais consertos, substituições, informações sobre produtos, venda de peças sobressalentes originais e acessórios, contactar o Serviço de Assistência Peg Perego indicando, caso se encontre presente, o número de série do produto.  
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) site internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

**PEG PEREGO S.p.A.**

VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA  
tel. 0039 039 60881 fax 0039 039 615869/616454

**Servizio Post Vendita - After Sale:**

tel. 0039 039 6088213 fax: 0039 039 3309992



**PEG PEREGO U.S.A. Inc.**

3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808

phone 260 482 8191 fax 260 484 2940

**Call us toll free:** 1 800 671 1701

**PEG PEREGO CANADA Inc.**

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1

phone 905 839 3371 fax 905 839 9542

**Call us toll free:** 1 800 661 5050

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



pliko switch easy drive

**PLIKO SWITCH EASY DRIVE**

**FI001102I129**

**20/6/2011**